

**TECHNICKÝ LIST 03.11.15-SK**  
**VNÚTORNÉ MALIARSKE FARBY**

# JUPOL LATEX SEMI MATT

umývateľná vnútorná maliarska farba

## 1. Popis, použitie

JUPOL LATEX SEMI MATT je umývateľná vnútorná maliarska farba, šetrná k životnému prostrediu, vyrobená na základe vodnej disperzie moderných polymérnych spojív. Je určená na dekoračnú ochranu stien a iných povrchov v obytných a občianskych budovách, školách, materských školách, nemocniciach, hoteloch, domovoch dôchodcov a iných objektoch, ktorých hygiena sa udržiava častým umývaním bežnými domácimi čistiacimi prostriedkami, ako aj agresívnymi dezinfekčnými prostriedkami. Vhodnými podkladmi sú povrchy vyrovnané vyrovnávacími hmotami, papierové a reliéfne tapety, reliéfne tapety zo sklenených vlákien ako aj sadrokartónové a vláknocementové dosky, drevotesky, neomietnutý betón, jemné omietky všetkých druhov a pod. Možné je aj nanášanie na dobre pridržené staré podklady a dobre pridržené disperzné nátery odolné proti mokrému oteru.

Farba sa okrem dobrej krycej schopnosti vyznačuje výnimočne nízkym obsahom prchavých organických zlúčenín, neobsahuje zmäkčovadlá a ťažké kovy. Jednoducho sa nanáša a dodáva sa v širokej škále farebných odtieňov. Farebný film je polomatný, je umývateľný, resp. dobre odolný proti mokrému oteru, tak že nie veľmi pridržené nečistoty môžeme z premaľovaných povrchov umyť handrou namočenou do roztoku bežných domácich čistiacich prostriedkov alebo zdravotníckymi dezinfekčnými prostriedkami. JUPOL LATEX SEMI MATT je odolný proti krátkodobému pôsobeniu bežných zdravotníckych dezinfekčných prostriedkov na základe zriedených alkoholov, chloridov, kyselín, amínov a peroxidov. Pre podrobnejšie informácie o odolnosti natretého filmu sa obráťte na technické oddelenie JUB.

Do farby na dekoračnú ochranu stenových a stropných povrchov použitej v priestoroch, v ktorých z dôvodu vysokej relatívnej vlhkosti vzduchu je veľká možnosť vzniku kondenzácie, najmä v kútoch, za skriňami a na iných miestach, kde je najväčšia pravdepodobnosť intenzívneho rozvoja rôznych druhov stenových plesní (kuchyne, kúpeľne a iné sanitárne priestory, práčovne, komory a pod.), môžeme pridať 5 až 7,5% (50 až 75 ml/l) JUBOCIDU.

Náter dosiahne konečné fyzikálno-chemické vlastnosti po jednom mesiaci.

## 2. Spôsob balenia, farebné odtiene

plastové vedrá po 2, 5 a 15 l:

- biela (odtieň 1001)
- farebné odtiene podľa vzorkovníkov JUB, NCS a RAL Classic
- do pastelových odtieňov je možné tónovanie DIPI KONCENTRATOM (do 100 ml na 5 l bielej farby)
- za určitých podmienok je možná dodávka aj v odtieňoch podľa zvláštnych požiadaviek zákazníkov

farbu v rôznych odtieňoch môžeme medzi sebou miešať v ľubovoľných pomeroch!

## 3. Technické údaje

hustota (kg/dm <sup>3</sup> )		~1,42
obsah prchavých organických zlúčenín VOC (g/l)		<1 požiadavka EU VOC – kategória A/b (od 1.1.2010): <100
doba schnutia T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65% (hod.)	suchý na dotyk	~3
	vhodný na ďalšiu úpravu	4 - 6



vlastnosti zaschnutého farebného filmu	zaradenie podľa STN EN 13300	odolnosť proti oteru za mokra	odolný, trieda 1
		krycia schopnosť	trieda 2 pri výdatnosti 7,0 m <sup>2</sup> /l
		lesk	polomatný
	priepustnosť pre vodnú paru STN EN ISO 7783-2	ekvivalentná difúzna hrúbka Sd (d = 100 μm) (m)	<0,30 trieda II (stredná priepustnosť vodnej pary)
	prídržnosť na štandardný podklad EN ISO 4624 (MPa)		>0,5

hlavné zložky: spojivo, plnivá, oxid titánu, aditíva, voda.

#### 4. Príprava podkladu

Podklad musí byť tvrdý, suchý a čistý – bez slabo prídržných častíc, prachu, zvyškov bedniacich olejov, mastnoty a iných nečistôt.

Nové omietky a vyrovnávacie hmoty necháme schnúť, resp. zrieť za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) minimálne 1 deň na každý mm hrúbky, pre betónové podklady je doba schnutia minimálne jeden mesiac. Z už premaľovaných povrchov odstránime všetky vo vode ľahko a rýchlo rozpustné vrstvy farieb a nátery s olejovými farbami, lakmi alebo emailami. Pred maľovaním musíme dezinfikovať povrchy napadnuté stenovými plesňami.

Pred prvým maľovaním je povinný základný náter. Odporúčame vodou zriedenú AKRIL EMULZIU (AKRIL EMULZIA : voda = 1 : 1) alebo zriedenú farbu (JUPOL LATEX SEMI MATT : voda = 1 : 1), pre náročnejšie a menej kvalitné podklady (menej kvalitné obklady zo sadrokartónových dosiek, sadrové omietky, vlákno cementové dosky, drevotriesky a neomietnuté betónové povrchy) vodou zriedený JUKOLPRIMER (JUKOLPRIMER : voda = 1 : 1). Základný náter naniesieme maliarskym alebo murárskym štetcom alebo kožušinovým, resp. textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom, základný náter môžeme naniesť aj striekaním. S maľovaním môžeme za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) začať 6 (AKRIL EMULZIA alebo JUPOL LATEX SEMI MATT), resp. 12 (JUKOLPRIMER) hodín po nanosení základného náteru.

Pri obnovovanom maľovaní a pred nanášaním farby na podklady vyrovnané disperznými vyrovnávacími hmotami zvyčajne základný náter nie je potrebný.

Rámcová, resp. priemerná spotreba (závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu):	
AKRIL EMULZIA	90 – 100 g/m <sup>2</sup>
alebo	
JUPOL LATEX SEMI MATT	90 – 100 ml/m <sup>2</sup>
alebo	
JUKOLPRIMER	90 – 100 ml/m <sup>2</sup>

#### 5. Príprava farby

Farbu, ktorú potrebujeme na premaľovanie plochy na záverečný posledný náter (alebo ešte lepšie: na všetky plochy, ktoré natierame v rovnakom farebnom odtieni), v dostatočne veľkej nádobe egalizujeme. Na veľké plochy, keď takýmto spôsobom technicky nie je možné zabezpečiť požadované množstvo farby ani na jednonásobný náter, v egalizačnej nádobe zmiešame najskôr farbu z minimálne troch vedier. Keď spotrebujeme jednu tretinu takto pripravenej farby, do nádoby dolejeme ďalšiu farbu a so zvyškom farby v nádobe ju dobre premiešame, atď. Egalizácia bielej farby rovnakej výrobnéj šarže alebo rovnakého dátumu výroby, ktorú sme neriedili, nie je potrebná.

Akékoľvek „úpravy“ farby v priebehu natierania (pridanie tónovacích prostriedkov, riedenie a pod.) nie sú prípustné. Množstvo farby, ktorú potrebujeme na natieranie jednotlivých plôch, vypočítame alebo posúdime z veľkosti povrchu týchto plôch a údajov o priemernej spotrebe, v špecifických prípadoch určíme spotrebu na základe náteru na dostatočne veľkú skúšobnú plochu.

#### 6. Nanášanie farby

Farbu nanášame v dvoch vrstvách v rozmedzí 4 – 6 hodín (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%), kožušinovým, resp. textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom (dĺžka vlasu, resp. nití je 18 až 20 mm; použiteľná je prírodná a umelá kožušina, resp. textilie z rôznych syntetických nití – polyamid, dralon, vestan, nylon, perlon alebo polyester), maliarskym



štetcom vhodným na nanášanie disperzných maliarskych farieb alebo striekaním. Pri nanášaní valčekom používame vhodnú stieracu mriežku.

Jednotlivé stenové plochy maľujeme bez prestávok od jedného krajného rohu k druhému. Nedostupné plochy pre štandardný maliarsky valček s dlhým vlasom alebo striekaciu pištoľ (kúty, rohy, žľaby, úzke ostenia a pod.) vždy upravujeme najskôr, pri tom si pomáhame vhodnými štetcami alebo pre dané podmienky upravenými menšími maliarskymi valčkami.

Maľovanie je možné len pri vhodných podmienkach, resp. vhodných mikroklimatických podmienkach: teplota vzduchu a stenového podkladu nesmie byť nižšia ako +5°C a nesmie byť vyššia ako +35°C, relatívna vlhkosť vzduchu nesmie byť vyššia ako 80%.

Rámcová, resp. priemerná spotreba pre dvojnásobný náter:  
JUPOL LATEX SEMI MATT 150 – 190 ml/m<sup>2</sup>, závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu

## 7. Čistenie náradia, nakladanie s odpadom

Náradie ihneď po použití dôkladne umyjeme vodou. Špachtľou odstránime z valčeka zbytkovú farbu, náradie potom ihneď dôkladne umyjeme vodou. Nespotrebovanú neriedenú farbu uložíme v dobre uzatvorenom obale pre prípadné opravy alebo neskoršie použitie.

Nespotrebované tekuté zvyšky nevyliavame do kanalizácie, vodných tokov alebo do životného prostredia a neodstraňujeme spolu s komunálnym odpadom. Podľa predpisov o nakladaní s odpadom sú tekuté zvyšky farby zaradené medzi odpad s klasifikačným číslom 08 01 19\* alebo 20 01 27\* a môžu sa odovzdať v uzatvorenom obale registrovaným zberateľom odpadu, resp. do zberných centier pre takýto druh odpadu alebo prostredníctvom organizovaného odvozu nebezpečného odpadu zo strany komunálnych služieb. Odpadné očistené obaly (15 01 02) sa zbierajú oddelene a odovzdávajú na recykláciu miestnemu zberateľovi odpadu alebo do zberných centier pre takýto druh odpadu.

## 8. Bezpečnosť pri práci

Ochrana dýchacích orgánov ochrannou maskou a ochrana očí ochrannými okuliarmi alebo štítom na tvár je potrebná len pri nanášaní farby striekaním, inak dodržiavame všeobecné návody a predpisy z bezpečnosti pri práci pri stavebných, resp. maliarskych prácach. Použitie zvláštnych osobných ochranných prostriedkov a zvláštne požiadavky na bezpečnosť pri práci pri nanášaní farby maliarskym valčekom alebo štetcom nie sú potrebné.

### Popis opatrení pre prvú pomoc:

- **v prípade nadýchnutia:** Dostatočný prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekársku pomoc.
- **v prípade kontaktu s pokožkou:** Výrobok všeobecne nedráždi pokožku.
- **v prípade kontaktu s očami:** Pri otvorených očných viečkach oči viac minút vymyť pod tečúcou vodou.
- **v prípade požitia:** Pri pretrvávajúcej ťažkostiach vyhľadať lekársku pomoc.

### Výstražné upozornenia:

Obsahuje: Pyrithión zinku

H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.

### Bezpečnostné upozornenia:

P103 Pred použitím si prečítajte etiketu.

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.

P402+P404 Uchovávajte na suchom mieste. Uchovávajte v uzavretej nádobe.

P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regiónálnymi/národnými/medzinárodnými predpismi.

Obsahuje 1,2-Benzotiazol-3(2H)-ón, metylizotiazolinon. Môže spôsobiť alergickú reakciu.

Vety o výstražných upozorneniach a bezpečnostné upozornenia platia ku dňu vydania technického listu.

## 9. Udržiavanie a obnovovanie upravených povrchov

Premalované povrchy nepotrebujú žiadnu zvláštnu údržbu. Neprídržný prach a iné neprídržné nečistoty môžeme pozametať alebo povysávať. Prídržný prach a škvŕny odstránime jemným drhnutím mokrou alebo hubou namočenou do roztoku bežných univerzálnych domácich čistiacich prostriedkov, povrch potom umyjeme čistou vodou. Na



čistenie a dezinfekciu premaľovaných povrchov je možné použiť aj vodné roztoky štandardných zdravotníckych dezinfekčných prostriedkov. Pre podrobnejšie informácie o odolnosti natretého filmu sa obráťte na technické oddelenie JUB.

Povrchy, z ktorých nečistoty alebo škrvy nie je možné uvedeným spôsobom odstrániť, premaľujeme obnovovacím náterom, ktorý obsahuje nový dvojnásobný náter farby, ako je uvedené v kapitole »Nanášanie farby«. Pri obnovovacom maľovaní zvyčajne základný náter nie je potrebný.

## 10. Skladovanie, prepravné podmienky a trvanlivosť

Skladovanie a preprava pri teplote +5°C až +25°C, chrániť pred priamym slnkom, mimo dosahu detí, NESMIE ZMRZNÚŤ!

Trvanlivosť pri skladovaní v originálne uzatvorenom a nepoškodenom obale: minimálne 18 mesiacov.

## 11. Kontrola kvality

Kvalitatívne vlastnosti výrobku sú určené internými výrobnými špecifikáciami a slovinskými, európskymi a inými normami. Dosahovanú deklarovanosť, resp. predpísanú úroveň kvality, ktorá je pod stálym dohľadom TÜV SÜD Industrie Service GmbH, München, je zabezpečená aj už viac rokov v JUB-e zavedeným komplexným systémom riadenia a kontroly kvality ISO 9001, ktorý zahŕňa dennú kontrolu kvality vo vlastných laboratóriách, občas v Zavodu za gradbeništvo v Ľubľani, vo Fraunhofer IPA Institut v Stuttgarte a v iných nezávislých odborných ústavoch doma a v zahraničí. Vo výrobní výrobku prísne dodržiavame slovinské a európske normy ochrany životného prostredia a zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, čoho dôkazom sú certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

## 12. Iné informácie

Technické návody v tomto prospekte sú dané na základe našich skúseností a s cieľom, aby sa pri použití výrobku dosiahli optimálne výsledky. Za škodu spôsobenú nesprávnym výberom výrobku, nesprávnym použitím alebo nekvalitnou prácou nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

Farebný odtieň sa od odtieňa uvedeného vo vzorkovníku alebo od potvrdenej vzorky môže odlišovať, celková farebná odchýlka  $\Delta E_{2000}$  - sa určuje v súlade s ISO 7724/1-3 a podľa matematického modelu CIE DE2000 – je maximálne 1,5 pre odtiene zo vzorkovníka JUB FARBY A OMIETKY, resp. 2,5 pre odtiene zo vzorkovníkov NCS a RAL. Pre kontrolu je smerodajná správne zaschnutá vrstva farby na testovacom podklade a štandardný predmetný odtieň, ktorý je uložený v TRC JUB d.o.o. Farba podľa iných vzorkovníkov je vyrobená v dobrej viere z báz a tónovacích pást JUB v najbližšom možnom odtieni, preto môže byť v týchto prípadoch celková farebná odchýlka od želaného odtieňa aj väčšia ako je udaná garantovaná hodnota. Rozdiel vo farebnom odtieni, ktorý je dôsledkom nesprávnych pracovných podmienok, nedodržania prípravy farby v súlade s návodom v tomto technickom liste, nedodržania egalizačných pravidiel, nanášania na nesprávne pripravený, veľmi alebo málo nasiakavý, veľmi alebo málo drsný, na vlhký alebo nedostatočne suchý podklad, nemôže byť predmetom reklamácie.

Tento technický list dopĺňa a nahrádza všetky predchádzajúce vydania, vyhradujeme si právo možných neskorších zmien a doplnkov.

Označenie a dátum vydania: **TRC-087/16-pek**, 08.12.2016

JUB kemična industrija d.o.o.,  
Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOVENIJA  
Výhradné zastúpenie a distribútor pre SR:  
JUB a.s., Stará Vajnorská 27, 831 04 Bratislava  
tel.: 02/4363 1761, 043/324 9653 alebo 055/6780861  
e-mail: [jub@jub.sk](mailto:jub@jub.sk)  
[www.jub.sk](http://www.jub.sk)



Výrobok je vyrobený v spoločnosti, ktorá je držiteľom certifikátov  
ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

